



**Конференция участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: Limited
19 October 2012
Russian
Original: English

Шестая сессия

Вена, 15-19 октября 2012 года

Пункт 2 повестки дня

**Обзор хода осуществления Конвенции Организации
Объединенных Наций против транснациональной
организованной преступности и протоколов к ней**

Италия: пересмотренный проект резолюции

**Обеспечение эффективного осуществления Конвенции
Организации Объединенных Наций против
транснациональной организованной преступности
и протоколов к ней***

*Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций
против транснациональной организованной преступности,*

*ссылаясь на свою резолюцию 5/1 от 22 октября 2010 года под названием
"Обеспечение эффективного осуществления Конвенции Организации
Объединенных Наций против транснациональной организованной
преступности и протоколов к ней",*

*сознавая важность содействия всеобщей ратификации и осуществлению в
полном объеме Конвенции Организации Объединенных Наций против
транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹,*

*подтверждая важность Конвенции и протоколов к ней как главных
средств международного сообщества в борьбе с транснациональной
организованной преступностью,*

*принимая к сведению усилия, предпринятые государствами-участниками
для осуществления Конвенции и протоколов к ней, и признавая, что для
эффективного использования этих документов в полном объеме требуются
дополнительные усилия,*

* Настоящий документ не редактировался.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.



подчеркивая необходимость эффективного осуществления в полном объеме Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми² и выражая мнение, что этот план действий будет способствовать, в частности, расширению сотрудничества и улучшению координации усилий по борьбе с торговлей людьми и осуществлению в полном объеме Конвенции об организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего эту Конвенцию,

с удовлетворением отмечая учреждение Генеральным секретарем целевой группы системы Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков как с угрозами безопасности и стабильности с целью разработки эффективного и всеобъемлющего подхода к борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и подтверждая важнейшую роль государств-членов, как это отражено в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая актуальность брифинга высокого уровня для государств-членов по проблемам борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, который был проведен в Нью-Йорке 7 февраля 2012 года, как дополнительного совместного усилия международного сообщества в области борьбы с транснациональной организованной преступностью,

напоминая, что темой тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию будет "Интеграция вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в широкую повестку дня Организации Объединенных Наций для рассмотрения социальных и экономических вызовов, содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и расширению участия общественности",

признавая важность осуществления Конвенции и протоколов к ней в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права, а также с учетом разработки повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года,

с обеспокоенностью отмечая появление новых форм и аспектов транснациональной организованной преступности и вновь заявляя, что Конвенция как глобальный документ с широким кругом участников обеспечивает самые широкие рамки для сотрудничества в целях противодействия существующим и новым формам транснациональной организованной преступности,

будучи глубоко обеспокоена негативными последствиями организованной преступности для прав человека, верховенства права, безопасности и развития, а также изощренностью, разнообразием и транснациональными аспектами организованной преступности и ее связями с другой преступной и, в некоторых случаях, террористической деятельностью,

² Резолюция 64/293 Генеральной Ассамблеи.

признавая, что Конвенция расширяет возможности для международного сотрудничества в различных областях борьбы с транснациональной организованной преступностью и обладает в этом смысле потенциалом, который еще предстоит освоить в полном объеме,

признавая также, что техническая помощь имеет важнейшее значение для всеобщего и эффективного осуществления Конвенции и протоколов к ней,

признавая далее необходимость получения точной информации о глобальных тенденциях и характерных особенностях преступности, включая новые и возникающие формы организованной преступности, и необходимость улучшать качество, охват и полноту данных, касающихся организованной преступности,

с удовлетворением принимая к сведению результаты пробной программы по обзору, которую осуществляла группа добровольно присоединившихся к ней государств-участников из разных региональных групп, оценку осуществления этого мероприятия и завершение разработки всеобъемлющего контрольного перечня вопросов для самооценки ("комплексного инструмента"),

приветствуя разработку Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в соответствии с резолюциями 5/1 и 5/8 Конференции от 22 октября 2010 года сборника дел, связанных с организованной преступностью, практического руководства для содействия составлению, передаче и исполнению просьб о выдаче и взаимной правовой помощи согласно статьям 16 и 18 Конвенции и практического руководства для содействия международному и межрегиональному сотрудничеству в целях конфискации в рамках борьбы с транснациональной организованной преступностью,

1. *с удовлетворением принимает к сведению*, что число участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³ достигло 172, вновь призывает те государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и протоколов к ней⁴ или присоединении к ним и призывает государства-участники к осуществлению Конвенции и протоколов в полном объеме;

2. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в консультации с государствами-членами, продолжать содействовать применению Конвенции и протоколов к ней в целях устранения угроз, создаваемых транснациональной организованной преступностью, особенно в том, что касается различных форм преступности, попадающих под сферу применения Конвенции, которые вызывают общую обеспокоенность государств-членов;

3. *[приветствует]* принятие на своей шестой сессии Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней в целях

³ Ibid., vol. 2225, No. 39574.

⁴ Ibid., vols. 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

оказания помощи государствам-участникам в осуществлении Конвенции и протоколов к ней и призывает государства-участники активно включиться в деятельность Палермской группы по обзору хода осуществления, в том числе в том, что касается тенденций, новых проблем в области осуществления и потребностей в технической помощи, в рамках согласованного круга ведения Механизма обзора];

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в консультации с государствами-членами и в сотрудничестве с учреждениями сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, активизировать усилия по сбору, анализу и представлению точных, достоверных и сопоставимых данных о тенденциях и характерных особенностях организованной преступности в соответствии со статьей 28 Конвенции;

5. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать повышать осведомленность о негативном влиянии организованной преступности, используя разъяснительные кампании и другие меры, включая информационно-пропагандистскую работу и налаживание партнерских отношений с гражданским обществом и частным сектором, выражает удовлетворение подготовленным Управлением информационным сообщением об организованной преступности и кампанией, которая ведется в средствах массовой информации, и рекомендует государствам-участникам оказывать этой кампании поддержку;

6. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информировать государства-члены о деятельности, проводимой целевой группой системы Организации Объединенных Наций по транснациональной организованной преступности и незаконному обороту наркотиков как угрозам безопасности и стабильности;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь для поддержания и дополнения национальных, региональных и тематических программ и мероприятий с учетом потребностей и приоритетов государств-членов в области борьбы с транснациональной организованной преступностью;

8. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности использовать уже разработанные средства технической помощи, такие как справочники, сборники и различный правовой инструментарий, и продолжать разрабатывать, при необходимости, новые средства с целью наращивания потенциала государств в деле осуществления Конвенции и протоколов к ней, а также просит Управление предлагать и распространять такие средства и продолжать содействовать обмену опытом и успешными методами деятельности среди специалистов-практиков, в том числе через информационно-справочный портал, предназначенный для распространения электронных ресурсов и законов о борьбе с организованной преступностью, и онлайн-бюллетень;

9. *признает* текущие усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по разработке в консультации с государствами-членами комплексного программного подхода, охватывающего осуществление тематических и региональных программ, в целях выполнения возложенного на него мандата в области нормативной деятельности и оказания технической помощи и призывает государства-участники опираться на мероприятия по оказанию технической помощи, включенные в региональные программы Управления, в целях расширения регионального сотрудничества в борьбе с транснациональной организованной преступностью;

10. *приветствует* деятельность Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности во взаимодействии с государствами-членами продолжать заниматься созданием сетей и других механизмов налаживания официального и неофициального сотрудничества, в том числе используя региональные и межрегиональные совещания и обмен опытом между специалистами-практиками, в целях обзора знаний, приобретенных с помощью вышеупомянутых средств, механизмов и Рабочей группы, и обмена ими;

11. *с удовлетворением отмечает также* обсуждения по существу и деятельность Рабочей группы по торговле людьми, Рабочей группы по незаконному ввозу мигрантов и Рабочей группы по огнестрельному оружию и обращает особое внимание на их вклад в усилия по содействию всестороннему осуществлению трех протоколов, дополняющих Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

12. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы по торговле людьми и обеспечить учет содержащихся в докладе Рабочей группы⁵ рекомендаций в ее будущей работе по различным направлениям, с удовлетворением отмечает подготовку Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности тематического документа о злоупотреблении уязвимостью положения и других средствах, указанных в определении понятия "торговля людьми", и просит Секретариат продолжить свою работу по анализу ключевых концепций Протокола о торговле людьми и аналогичных документов технического характера;

13. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать свою работу по межучрежденческой координации в области борьбы с торговлей людьми, особенно в том, что касается работы Межучрежденческой группы по координации борьбы с торговлей людьми, и содействовать применению новых технологий с целью повышения уровня осведомленности о проблеме торговли людьми посредством такой деятельности, как виртуальное обучение и привлечение подростков и молодежи к разработке стратегий профилактической деятельности, с тем чтобы они сознавали необходимость ответственного использования информационно-коммуникационных технологий;

⁵ СТОС/COP/WG.4/2011/8, пункты 46-51.

14. *с удовлетворением отмечает* итоги совместного обсуждения проблемы незаконного оборота культурных ценностей Рабочей группой правительственных экспертов по технической помощи и Рабочей группой по международному сотрудничеству, которое проходило на ее шестой сессии, одобряет, с учетом условий, отмеченных в докладе сопредседателей, рекомендации, выработанные в результате совместного обсуждения этих двух рабочих групп⁶, призывает государства-члены и Секретариат продолжить работу по этому вопросу и просит Секретариат довести конкретные руководящие принципы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающиеся незаконного оборота культурных ценностей, после окончательной доработки до сведения Конференции участников в целях осуществления Конвенции;

15. *постановляет* продолжать обмен информацией об опыте и практике применения Конвенции в отношении существующих и новых форм и аспектов транснациональной организованной преступности, подпадающих под сферу применения Конвенции, или возникающих общих правовых вопросов, которые вызывают общую обеспокоенность государств-участников, и в этой связи просит Рабочую группу по вопросам международного сотрудничества осуществлять обмен информацией об опыте и практике в этой области;

16. *с удовлетворением отмечает* доклад о технической помощи, предоставляемой государствам в деле применения Конвенции к новым формам и аспектам транснациональной организованной преступности⁷, касающийся киберпреступности, морского пиратства, экологических преступлений, незаконного оборота культурных ценностей, торговли человеческими органами и фальсификации лекарственных средств, призывает государства-участники, при необходимости, дополнительно усовершенствовать свое национальное законодательство для предупреждения новых форм и аспектов транснациональной организованной преступности, в том числе на море, и борьбы с ними в соответствии с Конвенцией и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности поддержать государства-участники, оказав им соответствующую техническую помощь;

17. *обращает внимание* государств-участников на статью 31 Конвенции и призывает их разработать соответствующие стратегии, политику и меры в целях предупреждения транснациональной организованной преступности;

18. *призывает* соответствующие международные и региональные организации и гражданское общество, включая неправительственные организации и частный сектор, укреплять сотрудничество и взаимодействовать с государствами-участниками Конвенции и протоколов к ней для обеспечения их осуществления в полном объеме;

19. *настоятельно призывает* государства-участники внести достаточные добровольные взносы на счет, открытый в соответствии с пунктом 2 (с) статьи 30 Конвенции для оказания технической помощи;

20. *настоятельно призывает также* государства-участники содействовать принятию в рамках системы Организации Объединенных Наций

⁶ Будет издано в качестве документа CTOC/COP/WG.3/2012/6-CTOC/COP/WG.2/2012/5.

⁷ CTOC/COP/2012/7.

стратегических, решительных и комплексных мер против транснациональной организованной преступности и просит Секретариат представить Конференции на ее седьмой сессии доклад о принятых мерах по осуществлению настоящей резолюции и интеграции усилий по борьбе с транснациональной организованной преступностью в работу системы Организации Объединенных Наций;

21. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.
